

# G 天鏡台エリア45 リゾートスキー場

## G Tenkyodai Area, geosite No.45 Resort Ski Area

### おきな しま いわ いなわ しろ こ 翁島岩なだれと猪苗代湖の成長

ここから南側を眺めると、丸い形をした小さな丘がたくさん見えます。この丘を「流れ山」と呼びます。

この「流れ山」は、後ろにそびえる磐梯山が3～5万年前に噴火をした時に生じた「岩なだれ」により誕生しました。この岩なだれは「翁島岩なだれ」と呼ばれています。猪苗代湖の北西岸にある翁島(猪苗代湖にある島)は、この翁島岩なだれでできた流れ山です。この流れ山は、磐梯山の南西側のふもとに広がっており、さらに会津盆地の中にもあります。

また、この翁島岩なだれの発生で、猪苗代盆地から会津盆地へ流れていた川がせき止められ、現在見られる広大な猪苗代湖が誕生しました。



If you look to the south from here, you can see a number of small round hills. These hills are called flow mounds and were formed by a debris avalanche that occurred 30,000 to 50,000 years ago when Mt. Bandai e rupted.



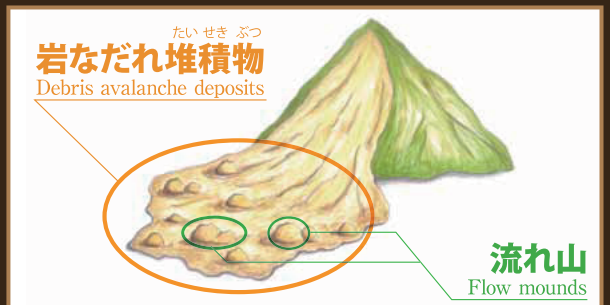
### The Okinajima debris avalanche and the development of Lake Inawashiro

The debris avalanche in question is known as the Okinajima debris avalanche. Okinajima Island (an island located near the northwestern shore of Lake Inawashiro) is also a flow mounds formed by the Okinajima debris avalanche. Flow mounds are scattered across the southwestern foot of Mt. Bandai and sparsely visible even in the Aizu basin. The Okinajima debris avalanche also resulted in the damming of the rivers that flowed from the Inawashiro basin into the Aizu basin, forming a large lake, the present-day Lake Inawashiro.

### 岩なだれと流れ山

「岩なだれ」とは、火山の噴火や地震などが原因で山が崩れて、大きな岩がいくつもの塊となって高速で流れだす現象です。

「流れ山」とは、岩なだれが流れ下ってふもとに堆積してできたもので、丸い小山のような地形をしています。ひとつひとつの流れ山の大きさは様々です。



### Debris avalanche and flow mounds

A debris avalanche is a phenomenon in which numerous large blocks of rock slide down at high speed when a mountain slope collapses, usually due to a volcanic eruption or an earthquake. A flow mound is a small hill formed by a debris avalanche that flows down and accumulates at the foot of a mountain. Flow mounds are roundish in shape and their sizes vary.

### 新旧二つの岩なだれ地形を見ることができる 磐梯山ジオパーク

In Bandaisan Geopark you can see two landforms that were triggered by debris avalanches.

#### 1 翁島岩なだれ

3～5万年前の磐梯山噴火によるもの

#### 2 磐梯山の北側(裏磐梯高原)の岩なだれ

1888年の磐梯山の噴火によるもの

磐梯山を含め多くの火山は、地球の長い歴史の中で成長と崩壊を繰り返し、今日の私たちが生活する大地をつくってきたことがわかります。



裏磐梯高原 Urabandai Kogen Highland

1. The Okinajima debris avalanche  
Formed by an eruption of Mt. Bandai 30,000 to 50,000 years ago

2. Debris avalanche on the north side of Mt. Bandai (Urabandai Kogen Highland)  
Formed by the eruption of Mt. Bandai in 1888

Many volcanoes, including Mt. Bandai have been constantly growing and collapsing during the long history of the earth. Volcanoes thus, together with other natural forces, form the land where we live today.



磐梯山ジオパーク協議会  
Bandaisan Geopark Association  
<http://bandaisan-geo.com/>

